

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

EQQARTUUSSUT

oqaatigineqartoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 12. april 2023 suliami suliareqqi-tassanngortitami

Sul.nr. K 218/22

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

Inuusoq ulloq [...] 1999

(Eqqartuussissuserisoq Finn Meinel)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 16. maj 2022 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. KS-SER-290-2022).

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfimmut unnerluutigineqaataatut eqqartuunneqassasoq.

U piumasaqaateqarpoq atuuttussanngortitsisoqarnissaanik.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Suliami paasissutissiineq

Nalunaarutiginninnermik nalunaarusiami 17. december 2021-meersumi, suliaq pineqartoq allanneqarsimavoq, aqqusinermi eqqissiviillortitsinertut, suliallu suunera pinngitsaaliinertut oqaatigineqarluni.

Retsgenetiskemik nalunaarusiami 11. januar 2022 -meersumi inuup sananeqataanik misissuinnermi ilaatigut U usuaniit tigusami dna nassaarineqartoq inummit ataasiinnarmeersuunani.

Retsgenetiskemik nalunaarusiami 11. januar 2022 -meersumi dna-mik kinaassusernermik sannilliussinermi ilaatigut takuneqarsinnaalluni inuup sananeqaataaneersut misissugassat tiguneqarsimasut U usuaneersut, misissukkat ilaanni dna P-imeersuulluni. Taamatullu aamma dna-mik ilisarnaat misissorineqartup ilaa U-imeersuulluni.

Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmit inummik misissuinnermi ersersinneqarpoq, eqikkaanermi inerniliinermilu ilaatigut, U pisimasup kingornatigut imigassamik aalakoornartulimmik imissaarsimasoq, aamma inuiaqatigiinnik sullissisinaanera nalilerneqarluni naleqquttutut.

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, suli [...] suliffigivaa. Suliffini nuannaraa, aamma naatsorsuuteqarpoq tassaniiginnarnissaminik. Namminerisaminik ineqarpoq, taanna Beton-centralimit pigineqarpoq, siusinnerusukkat autoværkstedimik piginnittuunikunit. Imigassamik aalakoornartulimmik atuijunnaarnikuuvoq, pisimasumullu atatillugu isertitsivimmi iterinnermi kingornatigulli imeqqissimanani.

Nassuiaatit

U aamma ilisimannittut P, I1, I3 aamma I2 pingaarnertigut siullermeeriffiusumi nassuiaatigisami assinginik nunatta eqqartuussisuuneqarfiani nassuiaateqarput.

U ilassutitut nassuiaavoq, P ilaasimasoq ullaakkut fiisti aallartimmat. Eqqaamavaa P sinittarfimmut isertoq, kisianni eqqaamangilaa nammineq sinittarfimmiissimanani.

P ilassutitut nassuiaavoq, Unnerluutigineqartoq inuttut ilisarisimangilaa, kisianni kinaanersoq nalunngilaa. Pisimasup pinera sioqqullugu oqaluunnikuunngilaa. Aalakoortorujussuanngorami sinittarfimmukarpoq sininniarluni. Eqqaamangilaa qanoq sivisutigisumik fiisterfimeereerluni sinittarfimmukarnerluni. Unnuaa sioqqullugu unnuaq tamaat qaatissimavoq. Unnuaami imernikuuvoq. Sinittarfimmi kisimiippoq sininniarlunilu innaraluni. Iterpoq unnerluutigineqartup atoqatigilersimagaani. Nammineq alliulluni nerfalalluni taanna qaaminiittoq. Timimigut atisaqarpoq iterami, kisianni truusii aamma qarllii kivililaarsimapput. Taanna tujuuluaraqarunarpoq. Qarlingiarsimavoq aamma ikiaqutai seeqqi ataallugit kivilersimavoq. Usuni imminut pulatissimavaa. Tuiisigut tigullugu ajappaa. Taavalu nammineq nikueriarluni atisani ativai. Nusuppaani oqarlunilu: ”utaqqilaarit”. Nammineq takusaqanngilaq

sinittarfimmut alakkartoqarneranik. Nammineq anillareerluni U sinittarfimmiippoq. I1, I3, X1 oqaluttuuppai susoqarsimaneranik. Taavalu taanna inissiamiit anisitaavog, kisianni iseqattaarluni. Arlaleriarluni anisinneqartarpoq. Pulaartut ilaat anisitsisuupput. Nammineq oqaluutinngilaa. Nammineq sinittarfimmut utereerluni politiit isersimapput. Sinilluni politiinit itersarneqarpoq. Politiit U nassarpaat, taannalu matup eqqaani qeqarpoq nuanniitsumik qungujulalluni. U takugamiuk unittoorpoq inissiamiiginnarlunilu. Napparsimmaviliannngilaq. Pisoq isersimasunit najuuttunit politiit tusarsimavaat. Nammineq politiinut oqaluttuannngilaq. Qiavog, ullullu arlallit fiisternini ingerlatiinnarlugu sukut tamaana sinilertarluni. Soraluuaqqani kuisittussaammat ulapissimavog. Aatsaat politinukarpoq piffissanikkami. Politiit dna-mik misissugassamik tigussiffigivaanni. Aatsaallu sapaatip akunnera ataaseq qaangiuttoq pisimasog pillugu apersorneqarluni, taasunga atatilluguugunarpoq dna-mik misissugassamik politiit tigussiffigivaanni.

I1 ilassutitut nassuiaavog, ulloq taanna pinneqartoq nammineq aalakoortorpiannngilaq. Unnuk sioqqullugu nammineq P-lu imerniartarfimmiipput. Illortaani I3 aggeqquvaa. Kingusinnerusukut allat aamma takkupput, ilaatigut aamma U.

P aalakoortorujussuuvog ineeqqamullu naalluppoq. U P-lu fiistip ingerlanerani oqaluutinngilat. P sinittarfimmut ikiorpaat uppeqattaarmat. Sinittarfimmi taakkuinnaapput. Piffissap ilaanni nammineq I3-lu U aalakoortorjussuag ujarpaat. Takusinnaavaat kamippai kavaajaalu tamaaniittut inuttaalu tammaallugu. Sinittarfimmut matu ikersilaarlugu ammarpaa takusinnaavaalu P sanimut sammisog U tunuaniit atoqatigigaa. Siniffimmi ataasiuttarissamiipput kiinaat matup tungaanut sammillutik. Ersarissumik P aamma U kiinaat timaallu takusinnaavai. Nammineq siullulluni takunnittuugami I3 oqaluttuuppaa ilagiinnerarlugit. Siullermik illakusuutigivaat sungiusimannnginnamikku P angutinik sammisaqartarnera. Taava kingornatigut matu ammaqqippaat takuaallu atoqatigiittut. Suli sammivitsik sammivigivaat siullermik alakkaramigisuulli. Nammineq I3-lu igaffimmi issiapput, aamma X2 tamaaniittoog. Susoqarnera paaserpiarnagu, taava eqqartulerpaat ilimatsaassillutik. Siullermik eqqaalerpaat P sinittoq. Fiistimut allanik aamma takkuttoqarpoq. U anillappog timimigut atisaqarani. Taava tjujuluuaqqani kavaajanilu ateriarlugit silamut anillappog. Anisitaasaqattaaraluarluni utertaqattaarpoq. Nammineq qatanngutimi arnap inaaniipput. Politiinut nassuiaanikuuvog, nammineq takusimanagu U sinittarfimmut isernera, aamma nammineq I3-lu takusimagitik atoqatigiinneri.

I3 ilassutitut nassuiaavog, U tamaaneereersoq nammineq takkussimalluni namminerlu ilassimallugu. Nammineq takkuppoq P innareersimasog. Nuannisarput. U perusersartarfiliarluni anillammat takoqqinngilaat. Eqqarsaatiginngilaat U sumiinnera. Taava iikkakut aporaatumik tusassaqsinnaallutik I1 oqarpoq: ”allartipput”. I1 sinittarfiup tungaanukarluni matukut illumut alakkarluni I3-mut oqarfigivaa qaaqqullugu. Igaffimmiit sinittarfiup matua takusinnaavaat. I3 oqarpoq, I1 taamaalioqqunagu, kisianni sinittarfimmut illumut alakkarluni. I3

oqarpoq I1-p ilaginnaannassagai, kisiannilu sinittarfimmut alakkarluni. P nerfallaqqagunarpoq angutip qalleqqallugu. Isumaqarlutik P eqqumasooq. Nammineq P kiinaa takunngilaa, aamma aalassattarnersoq takusinnaangilaa. Nammineq takusinnaavaa angutip kujakkaa. Qarlii kivileqqapput. Timini qipissimavaa. Illakusuutigivaat qinngasaakujullugit. I siulliulluni sinittarfimmiit anillakkunarpoq. Qungajulalluni nuannaarpassillunilu. P anillammat qinngasaakujuppaat. Tupaallaqqarpassilluni oqarpoq aatsaat iternerarluni. Aliasulerlunilu. Aatsaallu taamaasinerani I3 paasilerpaa susoqarsimanersoq, taavalu U isornartorsiulerlugu. I1 aalakoorpiarpassimangilaq. P aamma igaffimmut anillakkami aalakoortorujussuartut isikkoqarani. U igaffiup inillu akornanni uteqattaarpoq. Isertoqarmat inimukaapput, isertut umiartortut ilinniarfianeersuugunarput. Qanoq pisoqarsimanagera pillugu nammineq isornartorsiuiinnavikkami anisitaavoq. X1-iugunarpoq imarsiornermik ilinniarfimmeersumit immiaqqamik kuineqarluni anisitaallunilu. Tusaajumangilaanni imerlutillu nuannaarusukkamik. U suli isersimasooq nammineq anisitaavoq.

I2 ilassutitut nassuiaavoq, P-miit fiisterfimmut aggersagaasimalluni, blokkini inaanni fiisterfimmut. Arfininngornermi ullaap tungaani nal. 10-11-p missaani attavigineqarpoq. P aalakoorpassittorujussuavoq isikkululluni. Takuneqarsimavoq arlaannik suneqarsimanagera. P ineqataatalu oqaluttuuppaanni susoqarsimanageranik. Nassuiaavoq politiinut sianersimagaluarluni kisiannili sianeranagera qisuariarfigineqarsimangitsoq. Fiistimi peqataasut ilaannit U normua pivaa. U takkummat silamut anillaqatigeqquvoq pujortaqatiseralugu. Tassani aperivaa sooq taamaalorsimanagersoq, aamma P-mut utoqqatseqqullugu. Imminut utoqqatserpoq kisianni toqqaannartumik P-muugunangitsoq.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

P nassuiaatigisaa itersimalluni U atoqatigigaani, ikorfartuiffigineqarpoq ilisimannittut I1 aamma I3 nassuiaataannit, assigiimmik nassuiaateqarmata takusimallugulu U P atoqatigigaa. Taamatullu aamma P dna-va U usuani nassaarineqarluni. Taamaalilluni uppernarsineqartutut isigineqartariaqarpoq U P fiistimi pineqartumi atoqatigisimagaa.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata P nassuiaanagera, tassa atoqatigiinneq aallartissimanagerarlugu nammineq itisuumik sinitsilluni aammalu qaqugukkulluunniit U atoqatigissinnaagaani akuersisimanagerani uppernartutut isumaqarfigivaat. Taamaalillutik eqqartuussisuunerit ingammik pingaartippaat ilisimannittut nassuiaanagerat, tassa P ulloq taanna aalakoortorujussuusimasooq, aamma P nassuiaammat pisimasooq sioqqullugu qaatissimalluni, innarsimallunilu sinittarfimmilu sinilersimalluni aalakoortorujussuartut misigisimagami.

P uppernartumik nassuiaateqarpoq sooq aallaqqaammut nakorsamit misissorneqarnissaminik peqataajumangissimanagerini pillugu, taamaattumillu aatsaat ullut arlallit qaangiunneranni politteeqarfiliarsimalluni suliamut apersorneqariartorluni.

Taamaalillutik eqqartuussisuunerit uppersineqartutut isumaqarfigivaat, U P atoqatigisimagaa unnerluussissummi oqaatigineqartutut qanoq iliuseqariarsinnaanngitsoq.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata pineqaatissiissut aalajangersarpaa qaammatini pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik, tak. Pinerluttulerinermik inatsimmi § 147, imm. 1, tak. § 146, tak. § 77, imm. 1, nr. 2.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata pingaartippaa, pineqartoq tassaammat inatsimmik unioq-qutitsineq peqqarnitsoq, aallaavittullu qaammatit sisamat missaannik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsissutaasartoq.

Aamma nunatta eqqartuussisuuneqarfiata isiginiarpaa suliap sularineqarnerata sivirusimamera, suliamilu paasissutissat naapertorlugit tamanna unnerluutigineqartumit pisuussutigineqanngilaq, aamma unnerluutigineqartoq imminut sularisimavoq imigassamik aalakoornartulimmik atuinini pillugu, taamaalilluni inuttut atugarisai pitsaasuullutik.

Eqqartuussisarnermi peruserineqartartoq nalinginnaasoq malillugu U P mitagaaneranut ajunngitsorsiassatut akilissavai 50.000 kr.-it.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

U eqqartuunneqarpoq qaammatini pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni.

U sapaatit akunneri sisamat qaangiutsinnagit akilissavai 50.000 kr.-it P.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

DOM

afsagt af Grønlands Landsret den 12. april 2023 i ankesag

Sagl.nr. K 218/22

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1999
(Advokat Finn Meinel)

Sermersooq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 16. maj 2022 (kredsrettens sagl.nr. KS-SER-290-2022).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået domfældelse i overensstemmelse med den for kredsretten rejste tiltale.

T har påstået stadfæstelse.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

I anmeldelsesrapport af 17. december 2021, er det under sagens genstand noteret, at sagen er anmeldt som gadeuorden, og sagens art er angivet som voldtægt.

Det fremgår af retsgenetisk erklæring af 11. januar 2022 om undersøgelse for biologiske blandt andet, at der i materiale, der er aftørret fra T penis er fundet dna fra mere end én person.

Af retsgenetisk erklæring af 11. januar 2022 om sammenligning af dna-profiler fremgår blandt andet, at dna-profilen for det påviste biologiske spor på prøven fra T penis, taler for, at en del af det undersøgte dna stammer fra F. Dna-profilen taler ligeledes for, at en del af det undersøgte dna stammer fra T.

Det fremgår af Kriminalforsorgens Personundersøgelse, under resumé og konklusion blandt andet, at T er holdt op med at drikke alkohol efter episoden, og at han vurderes egnet til samfundstjeneste.

T har oplyst om sine personlige forhold, at han stadig er ansat på [...]. Han er glad for sin arbejdsplads, og han regner med at blive der. Han bor i en bolig, der tilhører Betoncentralen, som tidligere har ejet autoværkstedet. Han er holdt op med at drikke alkohol og har ikke drukket siden han vågnede i detentionen efter den omhandlede episode.

Forklaringer

T og vidnerne F, V1, V3 og V2 har i det væsentlige forklaret for landsretten som i første instans.

T har supplerende forklaret, at F var med, da festen begyndte om morgenen. Han kan huske, at F gik ind i soveværelset, men han husker ikke, om han har været i soveværelset.

T har supplerende forklaret, at hun ikke kender tiltalte personligt, men hun ved, hvem han er. Hun havde ikke talt med ham før den omhandlede episode. Da hun blev meget beruset, gik hun ind i soveværelset for at sove. Hun husker ikke, hvor lang tid hun havde været til festen, da hun gik ind i soveværelset. Hun havde været vågen hele den foregående nat. Hun havde ikke drukket om natten. Hun var alene i soveværelset og lagde sig til at sove. Hun vågnede ved, at tiltalte var i gang med at have samleje med hende. Hun lå nederst på ryggen, og han lå oven på hende. Hun havde tøj på overkroppen, da hun vågnede, men hendes trusser og bukser var trukket lidt ned. Han havde muligvis en T-shirt på. Han havde taget sine bukser af, og underbukserne var trukket ned under knæet. Han havde sin penis inde i hende. Hun fik ham væk ved at tage fat i hans skuldre og skubbe til ham. Derefter stod hun op og tog sit tøj på. Han trak i hende og sagde: ”vent lidt”. Hun så ikke, om der var nogen, der kiggede ind i soveværelset. T blev i soveværelset lidt efter, at hun var gået ud. Hun fortalte V1, V3 og X1, hvad der var sket. Han blev han smidt ud af lejligheden, men blev ved med at forsøge at komme ind. Han blev smidt ud flere gange. Det var de andre gæster, der smed ham ud. Hun talte ikke med ham. Hun var gået tilbage til soveværelset, da politiet kom. Hun sov og blev vækket af politiet. Politiet havde T med, og han stod ved siden af døren med et ubehageligt smil. Da hun så T, gik hun i stå og blev i lejligheden. Hun tog ikke til sygehuset. Politiet havde hørt om episoden fra nogle af de andre, der var til stede. Hun fortalte ikke noget til politiet. Hun græd, men festede videre i flere dage, hvor hun indimellem faldt i søvn. Hendes lille nevø skulle døbes, og derfor havde de travlt. Hun tog først over til politiet, da hun fik tid. Politiet tog en DNA prøve fra hende. Hun blev afhørt første gang en lille uge efter episoden, og det var vist nok i den forbindelse, at politiet tog en DNA prøve fra hende.

V1 har supplerende forklaret, at hun ikke var særlig beruset den omhandlede dag. Hun og F havde været på værtshuset aftenen før. Hun bad sin kusine V3 om at komme. Senere kom der nogle flere, blandt andre T. F var meget fuld og lagde sig ind på værelset. T og F havde ikke talt sammen i løbet af festen. De hjalp F med at komme ind i soveværelset, fordi hun blev ved med at falde. Der var ikke andre end dem i soveværelset. På et tidspunkt ledte hun og V3 efter T, som var meget beruset. De kunne se, at hans sko og jakke var der, men de kunne ikke finde ham. Hun åbnede døren til soveværelset på klem, og hun så, at F lå på siden og T havde samleje med hende bag fra. De lå på sengen, som er en enkeltseng med ansigtet mod døren. Hun kunne tydeligt se både F og T’ ansigt og krop. Det var først hende, der så det, og så fortalte hun V3, at de var sammen. Først grinte de lidt af det, for de var ikke vant til at se, at F flirtede med nogen mænd. Derefter åbnede de igen døren på klem og så, at de havde samleje. De lå i samme stilling, som da hun kiggede første gang. Hun og V3 sad i køkkenet, hvor X2

også var til stede. De vidste ikke helt, hvad der skete, men talte om det, og så begyndte de at få nogle formodninger. Først til sidst kom de i tanker om, at F sov. Der kom nogle andre til festen. T kom ud i bar overkrop. Så tog han sin T-shirt og sin jakke på og gik ud. Han blev smidt ud, men blev ved med at komme tilbage. Det er hendes søsters lejlighed, de var i. Hun har forklaret til politiet, at hun ikke havde set T gå ind i soveværelset, og at hun og V3 havde set samlejet.

V3 har supplerende forklaret, at T var der, da hun kom, og hun hilste på ham. F var gået i seng, da hun kom. De hyggede sig. T gik på toilettet, og derefter så de ham ikke. De havde ikke tænkt over, hvor T var. Da de kunne høre nogle dunk mod væggen, sagde V1: ”Nu går de i gang”. V1 gik hen til soveværelset og kiggede ind gennem døren og sagde til V3, at hun skulle komme. De kunne se døren til soveværelset fra køkkenet. V3 sagde, at V1 skulle lade dem være, men hun kiggede ind i soveværelset. F lå vist nok på ryggen, og han lå oven på. De troede, at F var vågen. Hun så ikke F ansigt, og hun kunne ikke se, om hun bevægede sig. Hun kunne se, at han var i gang med at kneppe hende. Hans bukser var trukket ned. Han havde trukket en dyne over overkroppen. De grinte for at smådrille dem. T kom vist nok først ud fra soveværelset. Han var smilende og så glad ud. De drillede F lidt, da hun kom ud. Hun så helt overrasket ud og sagde, at hun lige var vågnet. Hun var ked af det. Først på det tidspunkt gik det op for V3, hvad der var sket, og hun begyndte at kritisere T. V1 virkede ikke så fuld. F virkede heller ikke meget fuld, da hun kom ud i køkkenet. T gik frem og tilbage mellem køkkenet og stuen. De gik ind i stuen, og der kom nogen, som vist nok var fra Søfartsskolen. Hun blev ved med at kritisere, hvad der var sket, og derfor blev hun smidt ud. X1 og vist nok en fra Søfartsskolen hældte øl ud over hende og fik hende smidt ud. De ville ikke høre på hende, fordi de ville hygge sig og drikke. T var der stadig, da hun blev smidt ud.

V2 har supplerende forklaret, at det var F, der havde bedt hende om at komme til festen, som blev holdt i deres lejlighed i blokken. Det var en lørdag formiddag ved 10.00 – 11.00 tiden, at hun blev kontaktet. F virkede meget beruset, og hun så ikke godt ud. Man kunne se, at hun havde været ude for noget. F og hendes bofælle havde fortalt hende, hvad der var sket. Hun forklarede, at de ellers havde ringet til politiet, som ikke havde reageret på deres opringninger. En af festdeltagerne gav hende T´ nummer. Da T kom, bad hun ham om at gå med ud og ryge. Hun spurgte ham om, hvorfor han havde gjort det og sagde til ham, at han skulle sige undskyld til F. Han undskyldte over for hende, men vist nok ikke direkte til F.

Landsrettens begrundelse og resultat

F forklaring om, at hun vågnede ved, at T havde samleje med hende, støttes af forklaringerne fra vidnerne V1 og V3, der samstemmende har forklaret, at de har set T have samleje med F. Endvidere er F DNA fundet på T penis. Herefter må det anses for bevist, at T havde samleje med F til den omhandlede fest.

Landsretten anser F forklaring om, at samlejet begyndte, mens hun var i dyb søvn, og at hun på intet tidspunkt indvilligede i at have samleje med T som troværdig. Landsretten herved lagt vægt på navnlig, at vidnerne har forklaret, at F var kraftigt beruset den omhandlede dag, og at F endvidere har forklaret, at hun ikke havde sovet natten forud for episoden, og at hun var gået i seng og var faldet i søvn i soveværelset, fordi hun følte sig meget fuld.

F har afgivet en troværdig forklaring om, hvorfor hun i første omgang ikke ville medvirke til en lægelig undersøgelse, og hvorfor hun først efter flere dage tog ned til politistationen for at blive afhørt til sagen.

Herefter anser landsretten det for bevist, at T har skaffet sig samleje med F, mens hun var i en tilstand, hvor hun var ude af stand til at modsætte sig, som beskrevet i anklageskriftet.

Landsretten fastsatte foranstaltningen til anbringelse i anstalt i tre måneder, jf. kriminallovens § 147, stk. 1, jf. § 146, jf. § 77, stk. 1, nr. 2.

Landsretten har lagt vægt på, at der er tale om en grov lovovertrædelse, der som udgangspunkt foranstaltes med anstaltsanbringelse i omkring fire måneder.

Landsretten har endvidere taget hensyn til, at sagen har haft en lang sagsbehandlingstid, som efter sagens oplysninger ikke skyldes tiltaltes forhold, og at tiltalte har arbejdet med sit forbrug af alkohol, således at han nu har gode personlige forhold.

Efter almindelig praksis skal T skal betale en tortgodtgørelse på 50.000 kr. til F.

THI KENDES FOR RET:

T idømmes anbringelse i anstalt i tre måneder.

T skal inden 4 uger betale 50.000 kr. til F.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Kirsten Thomassen

EQQARTUUSSUT

Oqaatigineqartoq Eqqartuussisoqarfik Sermersuumit ulloq 16. maj 2022.

Eqqaartuussiviup no. 290/2022

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
U
Cprnummer [...] 1999

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.

Eqqartuussisoqarfik Sermersuumi unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 8. marts 2022.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

Kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 2 - voldtægt

ved den 7. august 2021 et sted mellem kl ca. 10.00 til ca. 19.00 i soveværelset på adressen Avqusinertaq, blok [...] i Paamiut, at have skaffet sig samleje med F, der befandt sig i en tilstand eller situation, i hvilken hun var ude af stand til at modsætte sig handlingen.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasut piumasaqaateqarput qaammatini sisamani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsineq aamma P mitagaaneq pillugu taarsiissutissat 50.000 koruunit.

U pisuunnginnerarpoq.

U piumasaqaateqarpoq pinngitsuutitaanissamik.

Suliap paasissutissartai**Nassuiaatit**

Suliaq suliarineqartillugu U, aamma ilisimannittutut nassuiaateqarput P, I1, I2 aamma I3.

Nassuiaataat ulloq 12. maj 2022-meersumit eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi is-suarneqarput, I3 nassuiaataa ulloq 16. 2022-meersumit eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq.

Uppernarsaatit

Uppernarsaatit saqqummiunneqarpoq nalunaarutiginninnermi nalunaarusiaq ulloq 17. december 2021-meersoq, ilanngussaq A-1-1, tassannga erserserneqarluni nalunaarutiginninnerup piffissaa ulloq 7. august 2021 nal. 18.36, piffik iliuuseqarfik allassimavoq tassaasoq Blok [...] Paamiut.

Dispositionsrapporti pillugu nalunaarusiaq, ilanngussaq A-1-2, ulloq 18. august 2021-meersoq, tassannga uppernarsaatit saqqummiunneqarpoq: *"Patruljip Blok [...] -mut takkunnerminni inuit marluk biilnut inissiisarfiani pisuttut. Kinaassuserneqarput ukuusut, U aamma X3.*

U qinngamigut aappoq, aalassassimasutut imigassamillu sunnertissimasutut nalilerneqarpoq. X3 eqqissimasutut aalakuungitsutullu nalilerneqarpoq."

kiisalu:

"Pinerlineqartoq I2 kinaassuserneqarpoq tassaasoq P.

P sinittarfinni innangavoq sinillunilu, itersarneqarpoq, kisianni kissaatiginngilluinnarpaa inummik misissuinissamut peqataanissaq. Taamatuttaaq arlaanik nalunaaruteqarnissani kissaatiginngilaa, imernini nangikkusunnerugamiuk. P ilitersorneqarpoq, nakorsamit misissorneqanngikkuni, uppernarsaataasinnaasut tammarsinnaaneri pillugit. Tamanna itigar-titsissutigaa, oqarlunilu "saperpara"

Iliuuseqarsimasinnaasumit misissuineq, ilanngussaq E-1-1, U Paamiuni napparsimmavimmit misissuineq, ulloq 7. august 2021, nal. 19.36.

U assingi, ilanngussaq F-1-1, U kiinaata assingata takutippa aak, kiisalu U tamakkerlugu assinga. U tigusarineqarneranut atatillugu, allassimavoq assi ulloq 7. august 2021-meersu-
usoq.

Rigspolitiit, ilanngussaq G-1-1, U DNA-kut misissuineq pillugu, tassannga uppernarsaatit saqqummiunneqarpoq U usuani nammineerluni DNA-ava nassaarineqarsimasoq aamma inuup allap DNA-ava. Da P nakorsamit misissortikkusussimangimmat, taanna DNA P imaluunniit naamik misissussallugu ajornarsimavoq.

Paasissutissat inummut tunngasut

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, U automekanikeriusoq Paamiunilu [...] sulisartooq, tassani ukiut tallimat missaani sulisimavoq, ukiup affaata missaani unikkallarsimanera ilanngullugu.

U aappaqanngilaq meeraqarnanilu, suliffeqarfiup inaataani najugaqarpoq.

U suliffini nuannarivaa, U taassuma siorna pisimasup kingorna imeqqissimangilaq. U fiistimut qaaqusaasaraluarpoq, kisianni naaggaartuaannarpoq, taanna pisimasoq imminut assorujussuaq nuanniimmat.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajanginerallu

Pisuunermut apeqquut pillugu

Suliami pineqarpoq unnerluussisussaataitasut uppernarsisinnaraat U, ulloq 7. august 2021-mi, Avqusinersuq Blok [...] -miissimanersooq, Paamiuni, atoqatiginnessimalluni P taassuma qanoq inninini pissutigalugu iliuuserineqartumut pinaaseriarsinnaanngitsoq.

U pisimasumi pisuunginnerarpoq.

Suliami paasissutigineqartut naapertorlugit, P pisimasoq pillugu nalunaarutiginiissaa kissaatigisimanngilaa, taamatuttaarlu nakorsamit misissorneqarnissani kissaatigisimanagu. Taamatuttaarlu P-imit DNA-kut misissugassamik tigusisoqarsimanani.

U misissortissimavoq aamma inummik allaminngaanniit usuani DNA-mik nassaar-toqarsimavoq. Unnerluussisussaataitaasut uppersarsinnaasimannngilaat usuani DNA P-iminngaanneernersoq. Taamaattumik pisuunermut apeqqummut tunngatillugu eqqartuussisut suliami matumani naliliinissaminnut taamaallaat nassuiaatigineqartut toqqammavigivaat.

U nammineerluni, pisuunnginnerarpoq nassuiaallunilu aalakoornini pissutigalugu eqqaamasaqarnani.

P ilaatigut eqqartuussivimmi nassuiaavoq, itersimalluni U atoqatigaluni aallartereersimasoq, ajallugulu peersinniarsimagaluarlugu, kisianni oqarsimasosq, massakkuunngitsoq imaluunniit assigisaanik.

P aamma nassuiaavoq, politiit ilagalugit nakorsamukarusunnginnini misissortillunilu pisuteqartoq, U biileqatigerusunnginnamiuk, eqqartuussivimmi nassuiaavoq politiit U fiistimut utertissimagaat.

Ilisimannittoq I1 eqqartuussivimmi nassuiaavoq fiistersimallutik, U aallaqqaammut I1-imut qaninniarsimagaluartoq taassumali itigartissimagaa.

Aamma nassuiaavoq arlaat ilagalugu sinittarfiup iluanut alakkaasimalluni takullugulu U P qallersimagaa atoqatigigaalu sinittoq.

I1 nassuiaatini allanngortippaa tassa U P tunuaniit atoqatiginerarlugu, P pallungasoq.

I1 nassuiaavoq U sinittarfimmut iserneranik takusimannnginnerarlugu.

Sanilliuussiffigineqarluni politiinut apersorneqarneranik nalunaarusiamit, tassani nassuiaasimanerarlugu qanoq pisoqarnerasoq takusimannnginnerarsimagaa, nammineq inimiissimagami, massakkut I1 eqqartuussivimmi nassuiaavoq, politiinut oqarsimanani takusimanagit, namminiuvooq qanoq pisoqarsimaneranik takunnittoq.

I2 eqqartuussivimmi nassuiaavoq, ullaq taanna pineqartoq fiisterfimmukarsimalluni, suleqataatalu I2 oqaluttuussimagaa qanoq pisoqarsimanera pillugu, I2-lu U-imut sianersimasoq, ilisarismanngisani aamma naapinnikuunngisaannakkani qinnuigisimallugulu fiisterfimmut uteqqullugu.

Taava I2 U silami oqaloqatigisimagaa, eqqartuussivimmilu nassuiaalluni U tassani nassuersimasoq P-imut kanngutsaatuliorsimalluni.

I2 eqqartuussivimmi nassuiaavoq pisimasoq nammineq takusimanagu.

I3 eqqartuussivimmi nassuiaavoq, ullormi tassani pineqartumi aalakoorsimalluni, aamma fiisternermi nammineq I1-ilu sinittarfimminngaanniit arlaanik tusaasaqarsimallutik aamma I1-i oqarsimasoq tassa massakkut aallartippat.

I3 nassuiaavoq nalunaaquttaq akunnerata affaa, imaluunnit kvarterit pingasut qaangiummata, P sinittarfimmiit anillassimasoq oqarsimasorlu iteqqammerpunga arlaannik atoqateqateqanngilanga.

P3 nassuiaatini allanngortippaa tassa sinittarfimmut alakkaasimalluni takusimallugulu U P qarlii ammoortissimaga. I3 nassuiaavoq angut U takusinnaasimallugu, qarleqanngitsoq.

Tamatuma kingorna I3 nassuiaavoq piviusumik takusinnaanagu qanoq pisoqarnerseq, U qipeqqagami.

I3 aamma nassuiaavoq P tamanna pillugu nikallungalaalersimasoq, I3 I1-lu ilaatigisimammani atoqateqarsimanera pillugu, tassunga atatillugu P oqarsimavoq arlaannik atoqateqarsimanani.

Suliami eqqartuussivimmi nassuiaatigineqartut naapertorlugit, eqqartuussisut tunngavilersuutigaaq ulloq 7. august 2021, najugaqarfimmi Avqusinersuaq Blok [...], Paamiuni, fii-stertoqarsimasoq. Imigassamik annertuumik imertoqarsimavoq, aamma unnerluutigineqartoq ilisimannittullu, I2 eqqaassanngikkaanni, tamarmik annertuumik imigassamik aalakoornartortalimmik sunnertisimasimapput.

U aamma P akunneranni arlaannik pisoqarsimasoq malugineqarsinnaavoq, kisianni suliami uppernarsaatnik saqqummiussinerup kingorna, eqqartuussisut apeqqutissaqarnerulerput akissutissarsinerminngaanniit, aamma taasinerup nalaani assut nalornissutigineqarpoq U pisuunersoq imaluunniit naamik.

P nakorsamit misissortikkusunnginnera, imernini ingerlatiinnarusukkamiuk, eqqartuussivimmi nassuiaatit assingiingitsut naapertorlugit, assilissamik ersernerluttorujussuarmik pilersitsivoq ulloq 7. august 2021-mi najugaqarfimmi Avqusinersuaq Blok [...]-mi qanoq pisoqarsimanersoq, Paamiuni.

Eqqartuussisoq ataaseq taasivoq U unnerluussisut naapertorlugu pisuutinneqassasoq, eqqartuussisullu marluk taasissutigaaq U nalornineq iluaqutaassasoq pinngitsuutillugulu.

Amerlanerussuteqarlutik taasisut naapertorlugit, eqqartuussisut isumaqarput U pinngitsuuti-taassasoq, tassa naammaginnartumik nalorninannngitsumik uppernarsineqanngitsutut isigineqarpoq pinngitsaaliilluni soriarsinnaanngitsumik atoqateqarsimanersoq.

Eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 1 naapertorlugu naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U pinngitsuutitaavoq.

Naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

**

D O M

afsagt af Sermersooq Kredsret den 16. maj 2022.

Rettens nr. 290/2022

Anklagemyndigheden
mod
T
Cprnummer [...] 1999

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 8. marts 2022 i Sermersooq Kredsret.

T er tiltalt for overtrædelse af:

Kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 2 - voldtægt

ved den 7. august 2021 et sted mellem kl ca. 10.00 til ca. 19.00 i soveværelset på adressen Avqusinertaq, blok [...] i Paamiut, at have skaffet sig samleje med F, der befandt sig i en tilstand eller situation, i hvilken hun var ude af stand til at modsætte sig handlingen.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om anbringelse i anstalten i 4 måneder og godtgørelse for tort til F på 50.000 kroner.

T har nægtet sig skyldig.

T har fremsat påstand om frifindelse.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaring af T, og vidneforklaring af F, V1, V2 og V3.

Deres forklaringer er gengivet i retsbogen af den 12. maj 2022, V3 forklaring er gengivet i retsbogen af den 16. maj 2022.

Dokumenter

Der blev dokumenteret anmeldelsesrapport af den 17. december 2021, bilag A-1-1, her fremgår at anmeldelsestidspunktet er den 7. august 2021 kl. 18.36, gerningssted er anført som Blok [...] Paamiut.

Rapport vedrørende dispositionsrapport, bilag A-1-2, af den 18. august 2021, af denne blev dokumenteret: *"Ved patruljens ankomst til Blok [...] traf vi 2 personer som gående på parkeringspladsen. De blev identificeret som værende, T og X3.*

T blødte fra næsen, og blev skønnet oprevet og påvirket af alkohol. X3 blev skønnet rolig og ædru."

samt:

"Forurettet blev af V2 identificeret som værende F.

F lå og sov i soveværelset, hun blev vækket, men ønskede på ingen måde at medvirke til personundersøgelse. Hun ønskede ligeledes ikke at anmelde noget, da hun hellere ville drikke videre. F blev vejledt om, at eventuelle spor kunne forsvinde, hvis hun ikke blev undersøgt af en læge, Dette affejede hun, og udtalte "jeg orker det ikke"

Undersøgelse af mulig gerningsmand, bilag E-1-1, undersøgelse af T på sygehuset i Paamiut, den 7. august 2021, kl. 19.36.

Fotos af T, bilag F-1-1, der viser et foto af T ansigt hvor der ses blod, samt et foto af T i fuld figur. Det er noteret at fotos er fra den 7. august 2021 i forbindelse med anholdelse af T.

Rigspolitiet, bilag G-1-1, vedrørende DNA undersøgelse fra T, af denne blev det dokumenteret at der på T penis glans er fundet DNA af ham selv og en anden person. Da F ikke har villet blive undersøgt af en læge, har det ikke været muligt at undersøge hvorvidt det DNA stammede fra F eller ej.

Personlige oplysninger

T har om sine personlige forhold forklaret, at T er automekaniker og arbejder på [...] i Paamiut, han har arbejdet i cirka 5 år der, med en pause på et halvt års tid.

T har ikke samlever eller børn, han bor i en personalebolig.

T er glad for sit arbejde, T har ikke drukket siden denne episode sidste år. T bliver ellers inviteret til fest, men han siger altid nej, fordi den episode er meget meget ubehagelig for ham.

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

Sagen omhandler hvorvidt anklagemyndigheden kan bevise at T, den 7. august 2021, på Avqusinersuaq Blok [...], i Paamiut, har skaffet sig samleje med F der befandt sig i en tilstand hvor hun ikke var i stand til at modsætte sig handlingen.

T har nægtet sig skyldig i forholdet.

Ud fra de oplysninger der har været i sagen, så har F ikke ønsket at anmelde forholdet, ligesom hun ikke har ønsket at blive undersøgt af en læge. Der har således ikke været taget noget DNA på F.

T har fået foretaget undersøgelse og der er fundet DNA fra en anden person på glansen af hans penis. Det har ikke været muligt for anklagemyndigheden at bevise at DNA-et på hans penis glans stammer fra F. Retten har i denne sag derfor udelukkende de afgivne forklaringer at bedømme skyldsspørgsmålet ud fra.

T selv, har nægtet sig skyldig og har forklaret at han ikke husker noget grundet beruselse.

F har i retten blandt andet, forklaret at hun vågnede ved at T var i gang med at have samleje med hende, og hun havde forsøgt at skubbe ham væk, men han havde sagt ikke endnu eller lignende.

F har ligeledes forklaret at grunden til at hun ikke ville gå med politiet til lægen og blive undersøgt, var at hun ikke ville køre sammen med T, hun forklarede i retten at politiet havde taget T med tilbage til festen.

Vidnet V1 har i retten forklaret at de havde holdt fest, og T havde ellers til at starte med lagt an på V1 som dog havde afvist ham.

Hun forklarede også at hun sammen med nogen andre havde kigget ind i soveværelset og set T lå ovenpå F og havde samleje med hende mens hun sov.

V1 ændrede sin forklaring til at T havde samleje med F bagfra, mens F lå på maven.

V1 forklarede at hun ikke så T gå ind på soveværelset.

Foreholdt sin afhøringsrapport til politiet, hvor hun skal have forklaret at hun ikke så hvad der skete, idet hun selv var inde i stuen, forklarer V1 nu i retten at hun ikke har sagt til politiet at hun ikke så dem, det var hende som opdagede hvad der skete.

V2 har i retten forklaret, at hun tog til fest den pågældende morgen, og at en kollega havde fortalt V2 hvad der var sket, og V2 havde ringet til T, som hun ikke kender og aldrig har mødt og bedt ham om at komme tilbage til festen.

V2 skal så have talt med T udenfor, og hun forklarer i retten at T her har indrømmet at han har krænket F blufærdighed.

V2 forklarede i retten at hun ikke så selve episoden.

V3 har i retten forklaret, at hun var beruset den pågældende dag, og til festen, havde hun og V1 hørt noget fra soveværelset og V1 havde sagt så nu starter de.

V3 forklarede at efter en halv time, eller tre kvarter, var F kommet ud af soveværelset og havde sagt jeg har ikke haft samleje med nogen jeg er lige vågnet.

V3 ændrede sin forklaring til at hun havde kigget ind i soveværelset og set T som havde trukket F bukser ned. V3 forklarede at hun kunne se manden T, ikke havde nogen bukser på. Herefter forklarede V3 at hun faktisk ikke kunne se hvad der skete, fordi T havde dyne på. V3 forklarede også at F var blevet lidt ked af det, fordi V3 og V1 og dem havde grinet af hende fordi hun havde haft samleje, hvortil F havde sagt jeg har ikke haft samleje med nogen.

Udfra de forklaringer der er blevet afgivet i retten i sagen, ligger retten til grund at der den 7. august 2021, på adressen Avqusinersuaq Blok [...], i Paamiut, har været fest. Der er blevet indtaget en masse alkohol, og den tiltalte og vidnerne, bortset fra V2, har alle været stærkt påvirkede af alkohol.

Man kan fornemme at der har været sket noget mellem T og F, men efter bevisførelsen i sagen, sidder retten tilbage med flere spørgsmål end svar, og der er stor tvivl under voteringen om hvorvidt T er skyldig eller ej.

F uvilje til at lade sig undersøge af en læge, fordi hun hellere ville drikke videre, og de forskellige forklaringer afgivet i retten, giver et meget uklart billede af hvad der er sket den 7. august 2021 på adressen Avqusinersuaq Blok [...], i Paamiut.

En dommer stemmer for at finde T skyldig i anklageskriftet, og to dommere stemmer for at lade tvivlen komme T tilgode og frifinder ham.

Udfra stemmeflertallet, finder retten T skal frifindes, idet det ikke udfor enhver rimelig tvivl findes for bevist at han er begået voldtægt ved tilsnigelse.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T frifindes.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Pia Hjort Andersen
Kredsdommer

Den 12. maj 2022 kl. 13.00 holdt Sermersooq Kredsret offentligt retsmøde i retsbygningen i Nuuk og Paamiut.

Kredsdommer Pia Hjort Andersen behandlede sagen.

[...] var domsmænd.

Kaja Grønvold var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 290/2022

Politiets nr. 5504-97351-00141-21

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1999

[...]

U ilaatigut kalaallisut nassuiaavoq, ulloq 7. august 2021 pisoq eqqaamasarfiginagu. Blok [...] -mi fiisterpoq, kikkut ilaginerlugit eqqaamanngilaa.

U P-mut attuumassuteqanngilaq, ikinngutigiiingillat.

Siornatigut attuumassuteqarfeqatigiinnikuunngillat.

U aamma P siornatigut kinguaassiuutitigut attuumassuteqarfiginikuunngillat, unnerluussis-summi pisimasut kingorna aamma takunikuunngilaa.

U ajoqusernini ulloq 7. august 2021-mi eqqaamanngilaa, politiinit tigusarineqarnini eqqaamanngilaa, imaluunniit ajoqusersimasut inaaniinini.

Fiiistip kingorna eqqaamasaa siulleq tassaavoq, isertitsivimmi iternini.

Pisimasup kingorna fiisterfimmukaqqinnerluni, naluaa.

**

T forklarede på grønlandsk blandt andet, at den 7. august 2021 han husker ikke noget til episoden. Han var til fest i blok [...], han husker ikke hvem han var sammen med.

T har ikke noget forhold til F, de er ikke venner.

De har ikke haft noget forhold tidligere.

T og F har ikke tidligere haft noget seksuelt forhold, han har heller ikke set hende siden episoden i anklageskriftet.

T husker ikke at han kom til skade den 7. august 2021, han husker ikke han blev anholdt af politiet, eller at han var på skadestuen.

Det første han husker efter festen, er da han vågnede i detentionen.

Han ved ikke om tog til fest igen efter episoden.

Forklaringen blev gengivet på grønlandsk og T vedstod forklaringen.

[...]

F mødte som vidne og blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

P ilaatigut kalaallisut nassuiaavoq, ulloq 2. august 2021-mi, itissutigisimallugu aallarteriika-tassimasoq, peersissimavaa, oqarfigalugulu qimaguteqqullugu angullu isumalulersimasoq imminullu nusussimallugu oqarlunilu massakkuunngitsoq.

Ilani anillaffigivai oqaluttuullugillu qanoq pisoqarsimaneranik.

Angut fiisterfimmiit arlaleriarluni anisitaasimavoq, kisianni arlaleriarluni iseqqittarluni.

Isumaqarpoq Blok [...]-miittoq, inissiami tassani sinittarfimmi.

P politiit takkummata eqqaamavaa, politiinit itersarneqarami eqqaamavaa, pisimasoq ingerlaannaq nalunaarutiginnigilaa ulapinnikorujussuugami.

Politiit oqarfigimmani nakorsamukaqqullugu misissorteqqullugulu, naaggaarsimavoq, U tassaniimmat, allaanginnami politiit tamarmik marluullutik piffissami tassani ataatsikkut, nakorsamukassasut, namminerlu U takorusunnagu. Tassa tamanna patsisaavoq.

Siornatigut P U-imut attuumassuteqarnikuunngilaq.

U ikinngutiginnigilaa.

Unnuk taanna P aalakoopq, pisimasoq sioqqullugu akunnerminni arlaanik soqanngilaq.

Kisianni U fiistimut ilaavoq imerlunilu.

P U kunissornikuunngilaa.

P sinittarfimmi sinippoq, taqqamani allanik isersimasoqanngilaq.

Il-ip takusimavai, tassa P aamma U sinittarfimmiittut.

P nallarami sininniarluni kisimiissimavoq, kingorna U isersimavoq.

P itersimavoq U atoqatigaluni aallartissimasoq, atoqatigisimavaa utsuatigut.

P iterami ingerlaannaq U peersissimavaa, kisianni atoqatigalugu aallartereersimavoq. P atisaqarsimavoq, U P-p atisai ammut nusulaaginnarsimavai. P atisani tamaasa atorsimavai.

Qarlii truusiilu ammukartissimavai, iterami, U atisaqanngilaq, isumaqarpoq atisaqanngitsoq.

P iterami U-illu atoqatigigaani, tassani nalavoq U qallersimavaa.

Pisimasup kingorna inimiiginnarpoq allat ilagalugit, tassani U arlaleriarluni anisitaasimavoq.

Piffissap ingerlareernerata, U ingerlareernerata kingorna, P innaqqissimavoq sininniarluni.

U iserfigeqqissimannigilaa.

Sanilliussiffigineqarluni apersorneqarnermit nalunaarusiamit 17. august 2021-meersumik, ilanngussaq D-1-1, qup. 2, imm. 5:

”Apersorneqartog sivikitsunnguamik inimukarsimavoq, tassani massakut fiistigaat-siartoqalersimavoq. Inuit qulit sinneqqavai. Ineeqqamut uteqqissimavoq sineqqilaarniar-luni. U arlaleriarluni utertarsimavoq – apersorneqartullu ajallugu peersittarsimavaa.”

Tassunga atatillugu P akivoq, taamatut politiinut nassuiaanikuulluni eqqaamallugu. P politiiniit paasitinneqarsimavoq nakorsiassasooq misissortillunilu, nikuikkami inger-laqataalerlunilu, U ilaasooq takusimavaa, U isigisimavaa qungujussimallugulu nu-anninngitsorujussuarmik, taamaattumik ilaanngiinnarsimavoq.

**

F forklarede på grønlandsk blandt andet, at den 2. august 2021, var hun vågnet ved at han allerede var i fuld gang, hun havde fået ham væk, og sagt han skulle gå væk og han var blevet sur og havde trukket hende ind til sig og sagt ikke endnu.

Hun gik ud til de andre og fortalte de andre hvad der skete.

Han blev smidt ud flere gange fra festen, men kom ind igen flere gange.

Det var i Blok [...] tror hun det er, inde i soveværelset i den lejlighed.

F husker da politiet kom, hun husker at hun blev vækket af politiet, hun anmeldte ikke forholdet med det samme fordi hun havde haft meget travlt.

Da politiet sagde til hende at hun skulle ned til lægen og undersøges, havde hun sagt nej, fordi T var der, det var som om at politiet ville have dem begge to med på samme tid, til lægen. og hun ville ikke se ham. Det var derfor.

F har ikke tidligere haft et forhold til T.

Hun er ikke venner med T.

F var fuld den aften, der havde ikke været noget imellem de to før episoden. T var dog med til festen og drak.

F har ikke kysset med T.

F sov på et soveværelse, der var ikke andre derinde.

V1 har set dem, altså F og T i soveværelset.

F var alene da hun lagde sig til at sove, så var T kommet ind.

F vågnede ved at T var i gang med have samleje med hende, det var vaginalt han havde samleje med hende.

F havde med det samme hun vågnede fjernet T, men han var i gang med at have samleje med hende.

F havde tøj på, T havde bare trukket hendes tøj lidt ned. Hun havde alt sit tøj på.

Det var hendes bukser og trusser han havde trukket ned, T havde ikke tøj på da hun vågnede, hun mener at han ikke havde noget tøj på.

Da F vågner og T har samleje med hende, der lå hun på ryggen og han lå ovenpå hende. Hun blev inde i stuen sammen med de andre efter episoden, hvor T blev smidt ud flere gange.

F havde lagt sig til at sove igen, efter T var gået, efter noget tid.

Han kom ikke ind til hende igen.

Forholdt afhøringsrapport af 17. august 2021, bilag D-1-1, side 2, afsnit 5:

”Afhørte gik kortvarigt ind i stuen, hvor der nu var en større fest i gang. Der var flere end 10 personer. Hun gik tilbage til værelset for at sove lidt mere. Gentagende gange kom T re-tur – og blev skubbet væk af afhørte”

Til dette svarer F at hun husker at have forklaret sådan til politiet.

F havde fået at vide af politiet at hun skulle til lægen og blive undersøgt, da hun rejste sig og skulle gå med, havde hun set T var med, og han havde kigget på hende og smilet meget ubehageligt til hende, derfor var hun ikke taget med alligevel.

Forklaringen blev gengivet på grønlandsk og F vedstod forklaringen, og forlod retslokalet.

T kom ind i retslokalet igen, og adspurgt af kredsdommeren om han kunne høre vidnets forklaring. T oplyste at han godt kunne høre vidnets forklaring, og at han ikke havde nogen bemærkninger, og at han ikke ønskede at forklaringen blev gengivet igen, da han havde hørt vidnets forklaring og han kunne høre da dommeren gengav denne.

V1 var mødt som vidne, og blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

I1 ilaatigut nassuiaavoq, ulloq 2. august 2021-mi, eqqaamavaa fiisterlutik, ullaakkut immaqa aqqarnup missaani. Aallaqqaammut U I1-imut qaninniarsimavoq, I1-p arlaleriarluni itigartittarsimavaa taavalu fiisternermi takussaajunnaarluni.

Silami alakkarterisimapput takuniarlugu tassaniinnersoq. P sinittarfimmi sinissimavoq, tassani takuaat U P qalleqqagaa sinittorlu atoqatigigaa.

Sinittarfimmi takusimavaat, P pallorsimasoq U atoqatigigaa tunuaniit.

I1 uppersarsarpaa U tassaasoq unnerluutigineqartoq ullumikkullu eqqartuussivimmi issiasoq.

I1 nassuiaavoq I3 fiisteqatigisimallugu, U-lu perusersartarfimminngaanniit I1 aggequsarsimallugu, kisianni I1 itigarteqattaaginnaavissimallugu qujanartumillu I1 arlaanik iliuuseqarsimannigilaq.

I1 U sinittarfimmut isertillugu takusimannigilaa.

Sanilliussiffigineqarluni apersorneqarnermit nalunaarusiamit 17. august 2021-meersumit, ilanngussaq D-5-1, qup 2:

”Apersorneqartup takusimannigilaa, qanoq pisoqarnersoq, tassa nammineq inimiikkami.

Apersorneqartup ilanngullugu oqaatigaa, ineeqqami allanik angutinik isersimasoqanngitsaq.”

I1 politiinut nassuiaanikuunngilaq taakku takusimanninnerarlugit, namminiuvog tamatuminnga paasinnittoq aamma I3 pinngitsaaliineq takuaa.

I1 sinittarfimmut matu ammarsimavaa, P atisai ammukartiinnarneqarsimapput, U tunuaniit atoqatigigaa.

Soorlu sannerlutik nalasut.

U atisaqanngilaq, P qarlii truusiilu ammooteqqaannarput.

I1 eqqaamavaa P takanuuna anniartoq, aaqalersimasorlu.

I1 takuaa U P sinittoq atoqatigigaa.

Sanilliussiffigineqarpoq apersorneqarnermi nalunaarusiamit D-5-1, qup. 1, imm. 2:

”Apersorneqartoq oqaluttuarpoq, fiisternermit peqataasimalluni. Ilagisat allat inimiinneranni pinerlineqartoq ineeqqami innangasimavoq sinillunilu. Piffissap ilaatigut pasineqartoq U ingerlasimavoq ineeqqamut pinerlineqartumut.”

Tamatumunnga atatillugu I1 ilisimatitsivoq politiip X4 apersoraani eqqaamallugu.

I1 piffissap arlaatigut takusimanngiivippaa U sinittarfimmut isernera.

**

V1 forklarede blandt andet at, den 2. august 2021, så husker hun de holdt fest, om morgenen måske ved 11 tiden. T havde lagt an på V1 til at starte med, hun havde afvist ham flere gange og han var ikke til at se til festen mere.

De havde kigget udenfor for at se om han var der, F sov i soveværelset, der så de T lå ovenpå F og havde samleje med hende mens hun sov.

Det havde de set inde i soveværelset, F havde lagt på maven og T havde samleje med hende bagfra.

V1 bekræfter at T er den tiltalte som sidder i retten i dag.

V1 forklarer at hun havde festet med V3, og T havde flere gange fra toilettet kaldt på V1 og bedt hende komme hen til sig, men hun blev ved med at afvise ham og heldigvis gjorde han ikke noget ved V1.

V1 så ikke T gå ind på soveværelset.

Forholdt afhøringsrapport af den 17. december 2021, bilag D-5-1, side 2:

"Afhørte så ikke, hvad der skete, idet hun selv var i stuen. Afhørte tilføjede, at der ikke var andre mænd inde på værelset."

V1 har ikke forklaret at hun ikke har set dem til politiet, det var hende som opdagede det, og V3 så også voldtægten.

V1 åbnede døren til soveværelset, F tøj var bare blevet trukket ned, og T havde samleje med hende bagfra.

De lå ligesom på siden.

T havde ikke tøj på, F bukser og trusser var bare trukket ned.

V1 husker at F havde ondt dernede, og hun var begyndt at menstruere.

Da V1 så T havde samleje med F der sov F.

Forholdt afhøringsrapport D-5-1, side 1, afsnit 2:

"Afhørte fortalte, at hun deltog ved festen. Forurettede lå på et værelse og sov mens de andre opholdt sig i stuen. På et tidspunkt gik sigtede, T, ind på værelset til forurettede."

Til dette oplyser V1 at hun husker at politimanden X4 afhørte hende.

V1 så slet ikke T gå ind på soveværelset, hun så ikke T gå ind på værelset på noget tidspunkt.

V3 skulle være mødt som vidne, men var ikke mødt. Anklagemyndigheden kontaktede V3 telefonisk, og hun kom til retslokalet.

V3 blev vurderet til at være beruset, adspurgt af dommeren om hun havde drukket alkohol, svarede V3 at hun havde drukket alkohol og festet og var først gået i seng for ikke så lang tid siden, og var dermed stadig beruset.

Dommeren erklærede V3 uegnet som vidne, idet hun var meget påvirket af alkohol.

Anklagemyndigheden anmodede retten om at man afhører vidnet V2, og derefter udsætter retsmødet til i morgen eller næste uge, da V3 er et vigtigt vidne i forhold til sagen.

Der var ingen bemærkninger til dette fra forsvareren, hvorfor retten besluttede at retsmødet ville blive udsat efter vidnet V2 havde afgivet forklaring.

T oplyste at han skulle rejse til Sisimiut, og derfor ikke ville kunne deltage til udsættelsen af retsmødet, medmindre han kunne være med på televideo.

Forsvareren oplyste at hun med sin klient, havde talt om at retten kunne gøre retsmødet færdigt uden hans tilstedeværelse.

T oplyste at han var indforstået med at der kunne ske fortsættelse af retsmødet, uden hans tilstedeværelse. Retten oplyste T om følgerne af dette, og at hans sag med hans samtykke ville kunne gøres færdig uden hans fysiske tilstedeværelse.

Forsvareren oplyste at hun ville kontakte T så snart der havde været domsafsigelse, og høre hvordan de forholder sig til en eventuel anke eller modtagelse af sagens udfald.

Som vidne var V2 mødt, og blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

I2 ilaatigut nassuiaavoq, ulloq 7. august 2021, arfininngornermi ullaakkut pigunarpoq suleqatini fiistaallutik aggeqqugaanni, taava fiistermukarsimavoq. Suleqataata I2 oqaluttuusimavaa qanoq pisoqarsimanera pillugu, politiinut sianersimagaluarput politiit qanoq iliuuseqarusussimangillat.

I2 U ilisarismangilaa, U-imut normuuteqarsimavoq, taava fiistimut aggeqqullugu qinnuigisimava utoqqatseqqullugu, silami pujortarnermini, U I2-mut nassusimavoq I2 suleqataa kinguaassiuutitigut kanngutsaatuliorfigisimallugu, kisianni politiit tamanna qanoq iliuuseqarfiginiangikkaat.

I2 U pujortaqatigisimavaa, suleqataa P-mik ateqarpoq.

U I2-mut oqarsimavoq P kanngutsaatuliorfigisimallugu.

Pujortarnermini, I2 U aperisimavaa, soq taamatut iliorsimansoq, U oqarsimavoq silaarussimalluni tamannalu nalusimallugu, kisianni utoqqatserpoq taamatut iliorsimanini pillugu.

I2 U nalunngisarisareersimangilaa, I2 U-imut sianerpoq fiisteqataasut normua pigimmasuk nalunagulu kinaanersoq. I2 U takunikuunngisaannarparaa, sianerfiginikuuali fiisteqataasut pianninngaanniit, oqaloqatigisimavaa qinnuigalugulu fiistimut uteqqullugu.

U oqarsimavoq silaarussimalluni, kisianni nalunagu nammineq taamatut iliorsimalluni, kisianni soorlu silaarussimanini utoqqatsissutitut atoraa.

I2 U oqaluukkamiuk U aalakoopooq, I2 iteqqammersimalluni fiisterfimmumut ingerlasimavoq, imerlunilu aallartissimalaaginnarluni U takkussimavoq, taamaattumik I2 aalakuunngilaq.

I2 pisimasooq takusimangilaa.

**

V2 forklarede blandt andet at, den 7. august 2021, det var vist nok lørdag morgen hvor hendes kollega som festede havde bedt hende om at komme, så hun tog hen til festen. Hendes kollega havde fortalt V2 om hvad der var sket, de havde ellers ringet til politiet som ikke ville gøre noget.

V2 kender ikke T, hun havde et nummer til T, som hun så havde bedt ham komme til festen for at sige undskyld, mens de var ude at ryge, havde T overfor V2 erkendt at have seksuelt krænket V2 kollega, men at politiet ikke ville gøre noget ved det.

V2 havde røget sammen med T, hendes kollega hedder F.

T havde sagt til V2 at han havde krænket F blufærdighed.

Mens de røg, havde V2 spurgt T hvorfor han havde gjort det, han havde sagt at han havde black out og ikke vidste det, men han sagde undskyld for at have gjort det.

V2 kendte ikke T på forhånd, V2 ringede til T fordi dem til festen havde hans nummer og vidste hvem han var. V2 har aldrig set T, men hun havde ringet til ham fra en af dem fra festen, hun havde talt med ham og bedt ham om at komme tilbage til festen.

T havde sagt at han fik black out, men godt vidste at det var ham som han havde gjort det, men han brugte ligesom sit black out som undskyldning.

T var fuld da V2 talte med ham, V2 var lige vågnet og taget hen til festen, og hun var kun lige begyndt at drikke der da T han kom, så hun var ikke fuld.

V2 så ikke selve episoden.

Forklaringen blev gengivet på grønlandsk og vedstået.

T bemærker til vidnets forklaring, at han slet ikke husker at have talt med V2 som hun forklarede i retten.

T afgav forklaring om sine personlige forhold.

[...]

Retten besluttede at udsætte resten af sagen til mandag den 16. maj 2022, kl. 9.00.

Retten hævet kl. 10.48.

Pia Hjort Andersen
Kredsdommer

Den 16. maj 2022 kl. 09.00 holdt Sermersooq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen. Kredsdommer Pia Hjort Andersen behandlede sagen.

[...] var domsmænd.

Kaja Grønvold var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Retten nr. 290/2022

Politiets nr. 5504-97351-00141-21

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1999

[...]

V3 mødte som vidne og blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

I3, ilaatigut nassuiaavoq, ulloq 7. august 2021-mi, angalatillutik I1-ip nukkami inaanut qaaqqusimagaani, siullermik soqutiginnngitsuusaarsimavaa, kisianni allaqattaarluni sianeqat-taaginnaavissimavoq I3-mut, taamaattumik I3 taakunga ingerlasimavoq.

Iserami, imersimapput, piffissami tassani I3 I1-ilu marluinnaagunarput imerpaallu vodka. Illartarlutillu oqaluupput.

Taava ikkaminnngaanniit tusaasaqalerput, soorlu arlaat ikkamut aporpallattartog.

Soorlu tassa arlaat kaattamik tigusaqarsimasog, taanna unnerluutigineqartog aamma ilaavoq.

Angut perusersartarfiliarsimavoq.

I1 oqarsimavoq, massakut aallartilerput, P pulaartut inaanni sinippoq, I1-i oqarsimavoq massakut aallartilerput.

Immaqa kvarterit pingsut imaluunnit nalunaaquttap akunnerata affaa qaangiummat, P oqarsimavoq arlaannik siniffimmi ilaqanngilanga, iteqqammerpunga. Sunaaffa taassuma angutip P sinittoq atoqatigisimagaa. I3 angut oqarfigisimavaa, taamatut iliortoqartussaann-gitsoq, taamatut iliorneq nalinginnaasuunngimmat.

Kinguninngua allat fiistimut takkussimapput.

Piffissap ingerlanerani tamakkiisumik P3 angummut akerliuvoq, I3 angutip aninissaa pe-rusussimavaa aamma **P politiinut**.

Naggataatigut I3 anisitaavoq, angummut akerliunini pissutigalugu.

Angutip P qarlii truusiilu ammukartiinnarsimavai aallartiinnarsimallunilu, I3 ilummut alakkaasimavoq I1 ilagalugu, I1 siulliulluni isigisimavoq.

I3 ineeqqamut isigigami, takusimavaa, siniffik kisimiittariaq, tassani angutip P qallersima-vaa qarlinilu kivilersimallugit.

Angutip qarlii seeqqata ataatungaaniinnguatsiarput, angutip timimi affaa qipimmik qaller-simavaa.

Kisianni takusinnaallugu qarliit ammukartinneqarsimasut.

P P3 takusinnaanngilaa, angut qalliugami qipeqarlunilu. Kisianni nalunaaquttap akunnerata affaa imaluunniit kvarterit pingasut qaangiummata, P anillammat, iteqqammersimalluni, paasisinnaanagulu soog I3 I1-ilu illarnersut.

P aliasulersimavoq oqarsimallunilu arlaannik siniffimmi ilaqanngilanga, sinikkamami, nag-gataatigullu aliasulersimalluni. Paasisinnaanngilaa soog arlaata taamatut iliorfigissagaani.

Angut qungujuinnarsimavoq eqqumiitsumik.

I3 I1 unnerluutigineqartorlu imeqatigisimavai, P pinnagu.

P itereersog, imeqatigiilaarsimapput, I3 anisitaanissaata tungaanut.

Piffimmiittut amerlaqaat, imaluunniit arlallit, I3 taakkua atii ilisimannilai, immaqa imar-siornermik ilinniarfimminngaanneersut, aamma Paamiuninngaanneersogarpog.

Allat fiisteqataasut I3 immiaaqqamik kuerarsimavaa piffimmiillu anisillugu, unnerluutigi-neqartog illersorniarlugu.

I3 anisitaammat, U suli tassaniinnguatsiarpoq. Igaffimmukarsimavoq silattorsilaarniarluni, misigisimagami aalakoortorujussuulluni, taava immiaaqqanik kuirarneqarsimalluni, piffim-miillu ingerlasimalluni. Paasisinnaanngilaa taassuma angutip ingerlaannaq nalunaarutigi-neqannginnera, P oqarsimavoq aalakoornaaruni nalunaarutiginiarlugu, P isu-maqarsimagami arlaannataluunniit uppernavianngikkaanni aalakoortilluni.

I3 I1-imukarsimavoq ulluklut, tassani suli sininnikuunani, tassa ippassaammalli imilereer-luni.

**

V3, forklarede blandt andet at, den 7. august 2021, havde V1 inviteret hende til sin lillesøsters lejlighed mens de er ude og rejse, først havde hun ignoreret hende, men hun blev ved med at skrive og ringe til V3 så V3 var taget derhen.

Da hun kom ind, havde de drukket, V3 og V1 var vist kun to på det tidspunkt og de drak vodka. De grinte og snakkede.

Så kunne de høre fra væggen, at nogen ligesom bumpede på væggen.

Som om der var nogen der havde taget en hammer, ham som er tiltalt var også med. Han var gået på toilettet.

V1 havde sagt, nu starter de, F sover i gæsteværelset, nu begynder de havde V1 sagt.

Måske tre kvarter eller en halv time senere, havde F sagt jeg har ikke været i seng med nogen, jeg er lige vågnet. Det viste sig at ham manden har haft samleje med hende mens hun sov. V3 havde sagt til manden, man skal ikke gøre sådan nogen ting, det er ikke normalt det her.

Lidt efter kom nogen andre, til festen.

Hele vejen igennem var V3 ellers imod manden, V3 ville gerne have manden ud og F til politiet.

Til sidst blev V3 smidt ud, fordi hun var imod manden.

Manden havde bare trukket F bukser ned og var bare startet, V3 havde kigget ind sammen med V1, V1 havde kigget først.

Da V3 kiggede ind i rummet, havde hun set, en enkelseng, hvor manden lå ovenpå F og havde trukket bukserne ned.

Mandens bukser var vist under knæene, manden havde trukket en dyne over halvdelen af kroppen.

Men hun kunne se bukserne var trukket ned.

F kunne V3 ikke se, fordi manden var ovenpå og havde en dyne også. Men efter halv time eller tre kvarter, da F kom ud, var hun lige vågnet, og kunne ikke forstå hvorfor V3 og F de grinte.

F blev ked af det, og havde sagt jeg har ikke været i seng med nogen, jeg har jo sovet, og til sidst blev hun ked af det. Hun ikke forstå hvorfor nogen skulle gøre sådan noget imod hende.

Manden havde bare smilet mærkeligt.

V3 havde drukket sammen med V1 og den tiltalte, og ikke F.

Efter F vågnede, havde de drukket lidt sammen, indtil V3 blev smidt ud.

Der var mange til stede, eller flere tilstede, V3 kender ikke alle navnene på dem, måske fra søfartsskolen, og der var også nogen fra Paamiut.

De andre til festen havde hældt øl udover V3 og smidt hende ud fra stedet, for at holde hånden over den tiltalte mand for at beskytte ham.

Da V3 blev smidt ud, var T vist nok stadig der. Hun var taget ud i køkkenet for at blive lidt ædru, hun følte hun var meget beruset, så var der blevet hældt øl ud over hende, og hun var gået fra stedet. Hun kunne ikke forstå at den mand ikke blev anmeldt med det samme, F havde sagt at hun ville anmelde ham når hun blev ædru, fordi hun ikke mente nogen ville tro på hende når hun var fuld.

V3 var taget hen til V1 om dagen, hvor hun ikke havde sovet endnu, efter hun havde drukket dagen før.

Forklaringen blev gengivet og V3 vedstod forklaringen.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 10.51.

Pia Hjort Andersen
Kredsdommer